

# COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

---

## *ACTIVIDADES EXTERIORES*

### **África**

#### **São Tomé y Príncipe**

Una misión del CICR, efectuada conjuntamente con la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, permaneció, del 11 al 18 de agosto pasado, en São Tomé y Príncipe, por primera vez desde que ese país se independizó el 12 de julio de 1975. El delegado de la Liga, señor M. Toé, y el del CICR, señor T. Germond, fueron recibidos por el primer ministro, señor M. Trovoado, por los ministros de Sanidad, de Asuntos Sociales y Deportes, de Información, de Educación y de Cultura Popular, y por otras personalidades. También mantuvieron entrevistas con el comandante en jefe de las fuerzas armadas, y en el ministerio de Relaciones Exteriores. La República Democrática de São Tomé y Príncipe se adhirió a los Convenios de Ginebra el 29 de abril de 1976, y se trataba de departir con las autoridades sobre las cuestiones relativas a la difusión de dichos Convenios, y de determinar el cometido del CICR en el desarrollo del derecho internacional humanitario. Se habló, asimismo, de las actividades del CICR en el mundo.

Por lo que respecta a la Cruz Roja, en formación, de São Tomé y Príncipe, presidida por la señora M. A. Pinto da Costa, en las conversaciones con los directivos de la misma se abordó el tema del reconocimiento de la Sociedad. Los señores Toé y Germond visitaron una de las secciones locales de la Sociedad nacional y asistieron a dos sesiones de su Comité en las que se presentaron diversos proyectos de actividades.

### **América Latina**

#### **Chile**

La delegación del CICR en Chile, dirigida por el señor R. K. Jenny, visitó, durante el pasado mes de agosto, 14 lugares de detención, en los que había 529 detenidos en total. Con motivo de tales visitas, se distribuyeron diversos socorros —medicamentos, material dentario, desinfectantes, objetos de aseo, mantas, colchones, víveres, artículos deportivos, etc.— por un valor de 3.700 dólares aproximadamente.

Paralelamente, la delegación prosiguió sus actividades asistenciales en favor de las familias de los detenidos, por una cantidad superior a los 30.000 dólares; se beneficiaron 1.595 familias.

### **Misión en Surinam y en Guayana**

El señor L. Isler, que sustituye al señor E. Leemann como delegado regional para los países andinos, se trasladó sucesivamente, durante el mes de agosto pasado, a Surinam y a Guayana, las dos últimas etapas de su misión de presentación.

*En Surinam*, país que se independizó el 25 de noviembre de 1975, el delegado regional mantuvo diversos contactos con los dirigentes de la Sociedad nacional; se departió sobre la organización y las actividades de esa Cruz Roja en formación. También fue recibido en los ministerios de Relaciones Exteriores y de Sanidad, donde se abordaron los temas, por una parte, de la adhesión de Surinam a los Convenios de Ginebra y, por otra parte, de las actividades de la delegación regional del CICR para los países andinos.

*En Guayana*, el señor Isler fue recibido en audiencia por el presidente de la República, señor Arthur Chung, por el ministro del Interior y por el de Sanidad. Estas entrevistas tenían por objeto hablar de las actividades del CICR, en especial por lo que atañe a la asistencia debida a los detenidos, y a la difusión de los Convenios de Ginebra.

El delegado regional también intercambió pareceres con los dirigentes de la Cruz Roja de Guayana, presidida por el Dr. Richmond, a cuya invitación participó en el « Residential Leadership Seminar », organizado por esa Sociedad nacional y celebrado, del 20 al 22 de agosto, en Timehri.

Por último, el señor Isler visitó la prisión de Georgetown, donde había unos 400 detenidos.

## **Asia**

### **Tailandia**

Las autoridades tailandesas permitieron al CICR visitar a los refugiados que están detenidos por entrada ilegal en aquel país. Se efectuaron dos series de visitas: una en julio, la otra en agosto pasados. La delegación del CICR en Bangkok, dirigida por el señor Zen Ruffinen, hizo, en total, 32 visitas a lugares de detención, donde había 460 refugiados. Puntualicemos que, al ser liberados, se les traslada a campamentos de refugiados.

### Misión en Afganistán y en Birmania

El señor D. Borel, delegado regional del CICR residente en Nueva Delhi, viajó a Afganistán la segunda quincena de julio pasado; después se trasladó a Birmania a mediados de agosto. Estas dos visitas tenían por finalidad proseguir los contactos con las autoridades y con las Sociedades nacionales de esos países, informarles acerca de las actividades del CICR y tratar diversas cuestiones referentes a la difusión de los Convenios de Ginebra y de los principios de la Cruz Roja entre la juventud y en las instituciones castrenses.

## Oriente Medio

### Líbano

Tras la caída del campamento Tall-al-Zaatar, el CICR, lejos de frenar su actividad, ha proseguido sus tareas en favor de las víctimas de la guerra en Líbano.

Por lo que atañe a la protección, los delegados del CICR han efectuado dos nuevas visitas: por una parte, a diez prisioneros en poder de los kataeb y, por otra parte, a tres prisioneros en poder de la OLP.

En cuanto a la asistencia, el CICR ha multiplicado sus misiones de evaluación en todas las regiones accesibles. Tales misiones tienen por objetivos:

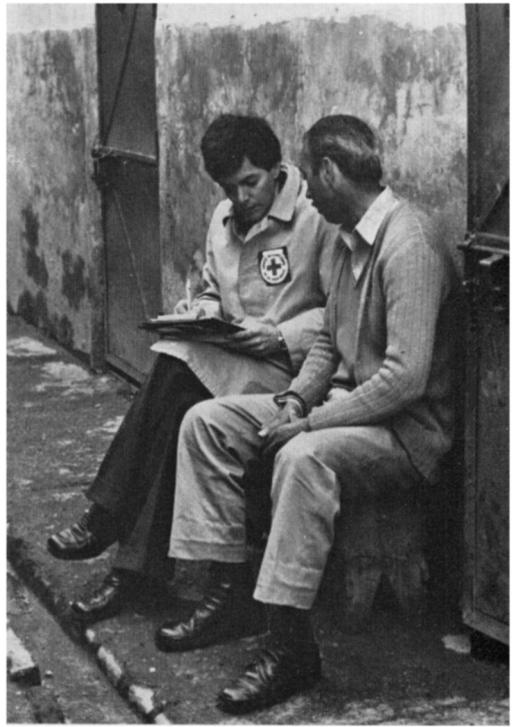
- comprobar si se plantean problemas para las comunidades aisladas,
- evaluar las necesidades,
- distribuir socorros en favor de grupos de las personas desplazadas más aisladas y más menesterosas, organizar distribuciones recurriendo a las estructuras locales, proveer hospitales y dispensarios.

El hospital del CICR en Beirut sigue manteniendo sus actividades.

Por último, tanto las agencias locales como la sede de la Agencia Central de Informaciones en Ginebra han tenido que hacer frente a numerosas solicitudes de información referente a familiares separados.

\*

A comienzos de septiembre, 58 delegados y colaboradores del CICR, incluido el personal del hospital de campaña puesto a disposición por las Cruces Rojas escandinavas, prestaban servicios en Líbano. Este efectivo se repartía así: Beirut: 31 personas (de las cuales, 15 médicos y enfermeras en el hospital); Junieh: 12 personas; Trípoli: 8 personas; Chipre (base logística): 7 personas.



**Chile:** Visita del jefe de la delegación del CICR a los presos de la penitenciaría de Santiago.

Fotos Trumphy/CICR



## INDE



**Mádras:** Acogida de la Cruz Roja de la India a personas repatriadas de la República Socialista de Viet Nam a cargo de la Cruz Roja Internacional.

Foto G. Leblanc/CICR

El puente aéreo del CICR entre Larnaca y Beirut, que se inició el 6 de julio, finalizó el 12 de agosto, dado que ya no se garantizaba la seguridad del avión al aterrizar en el aeropuerto de Beirut. En ese período, el avión del CICR efectuó 37 vuelos y transportó 380 toneladas de socorros.

Para poder proseguir haciendo sus envíos, el CICR fletó un barco para transportar los socorros entre Chipre y los diferentes puertos de Líbano. Del 22 de agosto al 9 de septiembre, ese barco hizo cuatro viajes con destino a Junieh, Trípoli y Tiro; transportó, en total, 985 toneladas de socorros.

Desde el comienzo de su acción asistencial en Líbano, el mes de octubre de 1975, hasta el 12 de septiembre pasado, el CICR envió a ese país 2.300 toneladas de socorros —medicamentos, material médico, víveres, mantas y ropa— por un valor de 12,5 millones de francos suizos. De conformidad con los principios de neutralidad y de imparcialidad que guían su acción, el CICR distribuye esos socorros en favor de las víctimas más necesitadas, de uno y otro bando, sin discriminación. Esta acción ha sido posible gracias a las contribuciones, en efectivo y en especies, remitidas al CICR por numerosos Gobiernos, Sociedades nacionales y organizaciones internacionales.

### **Israel y territorios ocupados**

El CICR organizó el regreso, a los territorios ocupados, de unos 4.370 estudiantes árabes matriculados en las universidades egipcias y que deseaban reunirse con sus familiares, durante sus vacaciones o finalizados sus estudios. Para su regreso se llevaron a cabo 11 operaciones por la carretera de El Kantara, en la zona de estacionamiento de las Naciones Unidas. Unas 280 personas, en su mayoría visitantes, también se trasladaron, por los mismos medios, a los territorios ocupados y otras mil, aproximadamente, a El Cairo.

Desde entonces, se han reanudado los traslados de estudiantes, en sentido inverso, para comenzar o para proseguir sus estudios en universidades egipcias.